

## D O D A T O K č.1



*k Dohode č. 20/§50j/2011/ŠR* o poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

medzi účastníkmi dohody:

**Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Stará Ľubovňa**  
Sídlo: **Farbiarska 57, 064 01 Stará Ľubovňa**  
Zastúpeným riaditeľom: **JUDr. Annou Aftanasovou**  
IČO: **37937740**  
DIČ: **2021768870**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica č.účtu: 7000130552/8180**  
(ďalej len „úrad PSVR“)

a

**Zamestnávateľom**

**Právnickou osobou: Obec Nová Ľubovňa**  
Sídlo: **065 11 Nová Ľubovňa 102**  
V zastúpení štatutárnym zástupcom: **Stanislavom Turlíkom, starostom obce**  
IČO: **00330086**  
DIČ: **2020698735**  
SK NACE Rev2 **84.11.0 Všeobecná verejná správa**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s. č. účtu: 12428602/0200**  
(ďalej len „zamestnávateľ“)

Na základe podpisu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku pre Národný projekt pod názvom „Príspevok na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie“  
(ďalej len „projekt“) kód ITMS 2711030017 v zmysle Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia z programového obdobia 2007-2013 je tento dodatok súčasťou predmetnej dohody.

**Dodatkom sa mení a dopĺňa:**

## **Článok I. Predmet dohody**

- 1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:
  - Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia
  - Národného projektu: Príspevok na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie
- 2) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a ESF je 15 % : 85 %.

## **Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa**

- 14) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.

## **Článok III. Práva a povinnosti úradu**

### **Úrad sa zaväzuje:**

- 6) Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

## **Článok V. Osobitné podmienky**

- 1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Ostatné ustanovenia dohody ostávajú nezmenené.

V Starej Ľubovni, dňa 27.05.2011

  
-----  
Stanislav Turlík  
starosta



V Starej Ľubovni, dňa 27.05.2011

ÚRAD PRÁCE,  
SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY  
STARÁ ĽUBOVŇA  
Farbiarska 57  
064 01 Stará Ľubovňa  
10.  
  
-----  
JUDr. Anna Aftanasová  
riaditeľka